

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
4. November 2004 (04.11.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2004/093552 A1(51) Internationale Patentklassifikation⁷: **A22B 5/08**

GMBH [DE/DE]; Industriestrasse 4, 35216 Biedenkopf (DE).

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/004395

(72) Erfinder; und

(22) Internationales Anmeldedatum:
26. April 2004 (26.04.2004)(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): BRIEL, Hermann
[DE/DE]; Dexbacher Str. 1, 35116 Hatzfeld/Eifa (DE).

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(74) Anwalt: STOFFREGEN, Hans-Herbert; Friedrich-
Ebert-Anlage 11b, 63450 Hanau (DE).

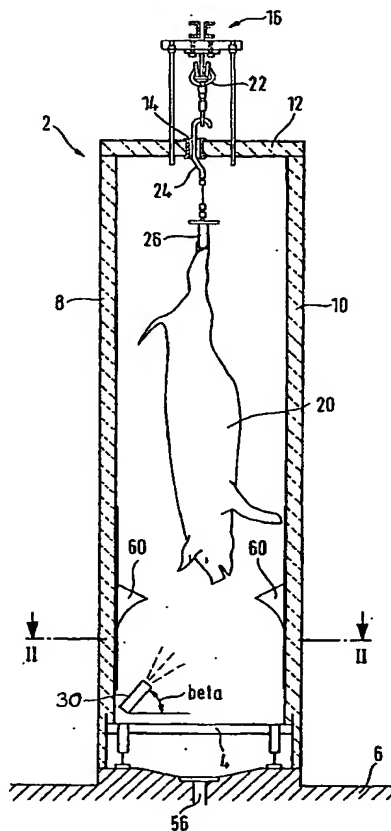
(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
103 18 657.3 24. April 2003 (24.04.2003) DE(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,
FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: CONDENSATION SCALDING TUNNEL FOR SLAUGHTER ANIMALS

(54) Bezeichnung: KONDENSATIONS-BRÜHTUNNEL FÜR SCHLACHTTTIERE



(57) Abstract: The invention relates to a scalding tunnel (2) for slaughter animals (20) such as pigs or goats, comprising steam-discharging nozzles (30), which are mounted inside the scalding tunnel and along the path of conveyance of the slaughter animals. In order to be able to operate the scalding tunnel having a structurally simple design in an energy efficient manner and to be able to set homogeneous or largely homogeneous environmental conditions inside the scalding tunnel, the invention provides that the nozzles (30) are multicomponent-discharging nozzles having at least one connection for steam and one connection for water, whereby the nozzles discharge a mixture consisting of steam and of water that is sprayed therein.

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung bezieht sich auf einen Brühtunnel (2) für Schlachttiere (20), wie Schweine oder Ziegen, mit in dem Brühtunnel und entlang Förderweg der Schlachttiere angeordneten Wasserdampf abgebenden Düsen (30). Um den Brühtunnel bei konstruktiv einfachem Aufbau energetisch günstig betreiben und um in dem Brühtunnel homogene bzw. weitgehend homogene Umgebungsbedingungen einstellen zu können, wird vorgeschlagen, dass die Düsen (30) Mehrstoffdüsen mit zumindest einem Anschluss für Wasserdampf und einem Anschluss für Wasser sind, wobei die Düsen ein Gemisch von Wasserdampf und in diesem zerstäubtem Wasser abgeben.



PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,
TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM,
ZW.

RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA,
GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

- (84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT,

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.